

NACIONES UNIDAS



CONSEJO DE SEGURIDAD  
ACTAS OFICIALES

DECIMOTERCER AÑO

**836**a. SESION • 22 DE JULIO DE 1958

NUEVA YORK

---

INDICE

	<i>Página</i>
Orden del día provisional (S/Agenda/836) .....	1
Aprobación del orden del día .....	1
Carta, de fecha 22 de mayo de 1958, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el representante del Líbano relativa a: "Denuncia presentada por el Líbano en relación con una situación originada por la intervención de la República Árabe Unida en los asuntos internos del Líbano, cuya continuación es susceptible de poner en peligro el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales" (S/4007, S/4055/Rev.1, S/4056, S/4057)	
Carta, de fecha 17 de julio de 1958, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el representante de Jordania relativa a: "Denuncia de ingerencia en sus asuntos internos presentada por el Reino Hachemita de Jordania contra la República Árabe Unida" (S/4053, S/4057) .....	1

Los documentos pertinentes que no se reproducen en su totalidad en las actas de las sesiones del Consejo de Seguridad, se publican en suplementos trimestrales a las *Actas Oficiales*.

*Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.*

## 836a. SESION

Celebrada en Nueva York,  
el martes 22 de julio de 1958 a las 10.30 horas

*Presidente:* Sr. A. ARAUJO (Colombia).

*Presentes:* Los representantes de los siguientes países: Canadá, Colombia, China, Estados Unidos de América, Francia, Irak, Japón, Panamá, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

### Orden del día provisional (S/Agenda/836)

1. Aprobación del orden del día.
2. Carta, de fecha 22 de mayo de 1958, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el representante del Líbano relativa a: "Denuncia presentada por el Líbano en relación con una situación originada por la intervención de la República Árabe Unida en los asuntos internos del Líbano, cuya continuación es susceptible de poner en peligro el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales" (S/4007).
3. Carta, de fecha 17 de julio de 1958, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el representante de Jordania relativa a: "Denuncia de ingerencia en sus asuntos internos presentada por el Reino Hachemita de Jordania contra la República Árabe Unida" (S/4053).

### Aprobación del orden del día

*Queda aprobado el orden del día.*

Carta, de fecha 22 de mayo de 1958, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el representante del Líbano relativa a: "Denuncia presentada por el Líbano en relación con una situación originada por la intervención de la República Árabe Unida en los asuntos internos del Líbano, cuya continuación es susceptible de poner en peligro el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales" (S/4007, S/4055/Rev.1, S/4056, S/4057)

Carta, de fecha 17 de julio de 1958, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el representante de Jordania relativa a: "Denuncia de ingerencia en sus asuntos internos presentada por el Reino Hachemita de Jordania contra la República Árabe Unida" (S/4053, S/4057)

*Por invitación del Presidente, el Sr. A. Ghaleb Toukan, representante de Jordania, el Sr. Karim Azkoul, representante del Líbano, y el Sr. Omar Loutfi, representante de la República Árabe Unida, toman asiento a la mesa del Consejo.*

1. Sr. AZKOUL (Líbano) (*traducido del francés*): Debo agradecer al Consejo el haberme concedido el plazo necesario para consultar a mi Gobierno sobre la posición que hemos de adoptar frente al proyecto de resolución del Japón [S/4055/Rev.1], teniendo en cuenta

las declaraciones que se hicieron en la sesión anterior y, en especial, la declaración del Secretario General.

2. El Gobierno del Líbano presentó su denuncia a las Naciones Unidas porque estaba convencido de que una intervención extranjera amenazaba su independencia y su libertad, y de que esa intervención se presentaba bajo distintas formas, entre las cuales puede citarse el envío de armas al Líbano, el entrenamiento fuera del Líbano de ciudadanos libaneses a quienes se volvía a enviar al Líbano para participar en actos de subversión y rebelión, la infiltración de hombres armados de Siria en el Líbano, la infiltración de agentes del Gobierno de la República Árabe Unida en el Líbano para realizar actos subversivos, una violenta campaña de prensa contra el Gobierno del Líbano y una violenta campaña de radio incitando a la población del Líbano a rebelarse contra las legítimas autoridades del país.

3. Cuando presentamos esta denuncia y los hechos que la corroboraban el Consejo de Seguridad les prestó la mayor atención. Pero su atención se concentró en ciertos aspectos de esta intervención en masa en nuestros asuntos internos, y en especial en la infiltración de personal armado y el envío de armas a través de la frontera libanesa. En ese momento creímos que la posición inicial adoptada por el Consejo podía bastar para hacer frente a la situación tal como se presentaba entonces, pero en vista de que la experiencia demostró que la actitud del Consejo no era adecuada a la situación y de que el peligro se hizo más inminente y amenazaba la independencia y la integridad territorial del Líbano, mi Gobierno, en la imposibilidad de protegerse por sus propios medios, consideró necesario invocar el Artículo 51 de la Carta de las Naciones Unidas y solicitó la ayuda de países amigos. Al mismo tiempo, el Gobierno del Líbano se apresuró a solicitar esa misma ayuda a las Naciones Unidas.

4. Volvimos a presentarnos ante el Consejo para pedirle que tomase nuevas y más adecuadas medidas a fin de hacer frente a la situación tal como se presenta actualmente. Agradecemos al Consejo que haya vuelto a considerar nuestra solicitud y le haya consagrado varias sesiones. Desgraciadamente, a pesar de sus esfuerzos no ha podido todavía llegar a un acuerdo sobre las medidas que deben tomarse. Pero el Japón ha presentado una propuesta encaminada a lograr lo que habíamos solicitado que hiciera el Consejo.

5. La opinión de mi Gobierno sobre el proyecto de resolución del Japón es la siguiente: aunque abrigamos

dudas acerca de la eficacia de la acción prevista en esta resolución para hacer frente, de manera adecuada, a la actual situación en el Líbano, el Gobierno libanés considera que el texto actual representa un progreso importante respecto del texto anterior, aprobado por el Consejo el 11 de junio [S/4023]. Ello se manifiesta en el hecho de que el proyecto prevé todas las medidas necesarias para alcanzar los objetivos generales enunciados en la resolución del 11 de junio, es decir, las medidas necesarias para que cese la infiltración de hombres armados y el envío de armas al Líbano, y porque además prevé algo nuevo que no se mencionaba en el texto del 11 de junio: las medidas necesarias para asegurar el mantenimiento de la integridad territorial y de la independencia política del Líbano.

6. Estamos totalmente de acuerdo con los objetivos que persigue este proyecto de resolución y acerca de los cuales no abrigamos la menor duda. Nuestras dudas se refieren a los medios que se han de elegir para alcanzar esos objetivos. En vista de que este texto deja al Secretario General una gran amplitud de opción, esperamos que podrá elegir cualquiera de los medios que le ofrece la Carta de las Naciones Unidas para alcanzar estos dos objetivos, a saber, la cesación de la infiltración de personal armado y el envío de armas a través de la frontera libanesa, así como el mantenimiento de la integridad territorial y de la independencia política del Líbano.

7. Queda entendido que mi Gobierno, que ha invocado el artículo 51 de la Carta y ha solicitado la ayuda de un país amigo, como medidas provisionales en espera de que las Naciones Unidas adopten una actitud apropiada, no estará dispuesto a abandonar la aplicación del Artículo 51 y a renunciar a la ayuda suministrada por un país amigo, a menos que las medidas adoptadas por las Naciones Unidas resulten realmente adecuadas para alcanzar los dos objetivos enunciados en el proyecto de resolución.

8. Queda entendido asimismo que la decisión acerca del carácter adecuado o inadecuado de las medidas que se tomen estará librada al criterio del Gobierno del Líbano, que, como ya lo he dicho ayer [835a. sesión], es la única autoridad directamente responsable del destino del Líbano.

9. Sr. SOBOLEV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) (*traducido de la versión inglesa del texto ruso*): La delegación soviética quisiera aclarar su posición frente al proyecto de resolución presentado por la delegación del Japón [S/4055/Rev.1]. No puede apoyar dicho proyecto por las siguientes razones:

10. Ese texto no solamente no condena los actos agresivos de los Estados Unidos y del Reino Unido en el Cercano Oriente y en el Oriente Medio, sino que, de hecho, aprueba el envío de tropas norteamericanas y británicas al Líbano y a Jordania. El proyecto de resolución no pide el retiro inmediato de las tropas norteamericanas y británicas de dichos países, cuando ese retiro debe ser el requisito previo a toda medida que tomen las Naciones Unidas para poner fin a la situación extremadamente peligrosa que se ha creado en el Cercano Oriente y en el Oriente Medio.

11. Si el Consejo de Seguridad aprobara el proyecto de resolución presentado por la delegación del Japón, ello permitiría a las Potencias occidentales hacer sancionar por el Consejo de Seguridad y por las Naciones Unidas, en general, la ocupación del Líbano y de Jor-

danía y, al mismo tiempo, preparar el camino para la ocupación de otros países árabes y, en particular, de Irak.

12. El proyecto de resolución prevé la ampliación de las actividades del Grupo de Observación de las Naciones Unidas en el Líbano, cuando el Líbano está ocupado por tropas de los Estados Unidos. Si el Consejo aprobara semejante proyecto de resolución, las Naciones Unidas se harían cómplices de la intervención de los Estados Unidos en los asuntos internos del pueblo libanés. Ello representaría una grosera violación de los principios fundamentales de la Carta de las Naciones Unidas que prohíbe, bajo todas sus formas, la intervención en los asuntos internos de los Estados.

13. Para que el proyecto de resolución del Japón [S/4055/Rev.1] se ajuste a las disposiciones de la Carta y a los principios de las Naciones Unidas, la delegación soviética propone las enmiendas siguientes [S/4063]:

1) Restitúyase el párrafo 1 de la parte dispositiva según aparece en el documento S/4055, en la forma siguiente:

“1. *Invita* al Grupo de Observación de las Naciones Unidas en el Líbano a continuar sus actividades en cumplimiento de la resolución del Consejo de Seguridad del 11 de junio de 1958 [S/4023].”

2) Dése el número 2 al párrafo 1 de la parte dispositiva del proyecto de resolución revisado y modifíquese su redacción de modo que diga:

“2. *Pide* al Secretario General que ponga inmediatamente en ejecución, además de las medidas previstas en la resolución del 11 de junio de 1958, el plan presentado por el Grupo de Observación de las Naciones Unidas en el Líbano en su segundo informe provisional [S/4052], con miras a permitir a las Naciones Unidas el logro de los objetivos generales fijados en dicha resolución, lo cual servirá, de conformidad con la Carta, para asegurar la integridad territorial y la independencia política del Líbano.”

3) Agréguese lo siguiente como párrafo 3:

“3. *Considerando* que el desembarco de tropas de los Estados Unidos en el Líbano constituye una intervención en los asuntos internos de este país, y es, por lo tanto, contrario a los propósitos y principios de las Naciones Unidas, pide a los Estados Unidos de América que retiren sus fuerzas armadas del Líbano inmediatamente.”

4) Dése el número 4 al actual párrafo 2 y agréguese al final las palabras “a más tardar el 30 de julio de 1958”. Este párrafo quedaría redactado en la siguiente forma:

“4. *Pide* al Secretario General que informe al Consejo de Seguridad sobre las medidas adoptadas, a más tardar el 30 de julio de 1958.”

14. Daré lectura al proyecto de resolución del Japón así modificado:

“*El Consejo de Seguridad,*

“*Habiendo* oído nuevamente las acusaciones del representante del Líbano relativas a la intervención de la República Árabe Unida en los asuntos internos del Líbano, y la respuesta del representante de la República Árabe Unida,

"1. *Invita* al Grupo de Observación de las Naciones Unidas en el Líbano a continuar sus actividades en cumplimiento de la resolución del Consejo de Seguridad del 11 de junio de 1958 [S/1223];

"2. *Pide* al Secretario General que ponga inmediatamente en ejecución, además de las medidas previstas en la resolución del 11 de junio de 1958, el plan presentado por el Grupo de Observación de las Naciones Unidas en el Líbano en su segundo informe provisional [S/4052], con miras a permitir a las Naciones Unidas el logro de los objetivos generales fijados en dicha resolución, lo cual servirá, de conformidad con la Carta, para asegurar la integridad territorial y la independencia política del Líbano;

"3. *Considerando* que el desembarco de tropas de los Estados Unidos en el Líbano constituye una intervención en los asuntos internos de ese país y es, por lo tanto, contrario a los propósitos y principios de las Naciones Unidas, pide a los Estados Unidos de América que retiren sus fuerzas armadas del Líbano inmediatamente;

"4. *Pide* al Secretario General que informe al Consejo de Seguridad sobre las medidas adoptadas, a más tardar el 30 de julio de 1958;

"5. *Exhorta* a los gobiernos interesados a colaborar plenamente en el cumplimiento de la presente resolución."

15. Tales son las enmiendas que, a juicio de la delegación soviética, permitirían al Consejo de Seguridad to-

mar una decisión realmente constructiva con miras a solucionar la situación sumamente peligrosa que se ha creado en el Cercano Oriente y en el Oriente Medio. Estas enmiendas son sencillas y claras. Las tropas de los Estados Unidos se encuentran ilegalmente en el Líbano, contraviniendo los principios de la Carta de las Naciones Unidas y deben retirarse inmediatamente, después de lo cual las Naciones Unidas podrán proseguir sus actividades y ampliar el Grupo de Observación que cumplirá sus útiles funciones en el Líbano.

16. Sr. JARRING (Suecia) (*traducido del inglés*): Acabamos de escuchar la declaración del representante de la Unión Soviética en la que ha propuesto ciertas enmiendas al proyecto de resolución presentado por el Japón. Creo que debe darse a los miembros del Consejo algún tiempo para estudiar estas enmiendas, y por lo tanto propongo que se suspenda la sesión hasta las 15 horas.

17. El PRESIDENTE: El representante de Suecia, de conformidad con el artículo 33 del reglamento, ha propuesto la suspensión de esta sesión para continuarla a las 15 horas. Si no se formulan objeciones, la Presidencia acogerá la sugestión y levantará la sesión hasta esta tarde.

*Así queda acordado.*

*Se levanta la sesión a las 11.30 horas.*

# DONDE SE VENDEN LAS PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

## AFRICA

**CAMERUN:** LIBRAIRIE DU PEUPLE AFRICAÏN  
La Gérante, B. P. 1197, Yaoundé.

**ETIOPIA:** INTERNATIONAL PRESS AGENCY  
P. O. Box 120, Addis-Abeba.

**GHANA:** UNIVERSITY BOOKSHOP  
University College of Ghana, Legon. Accra.

**MARRUECOS:** CENTRE DE DIFFUSION  
DOCUMENTAIRE DU B.E.P.I.  
8, rue Michaux-Bellaire, Rabat.

**REPUBLICA ARABE UNIDA:** LIBRAIRIE  
"LA RENAISSANCE D'ÉGYPTÉ"  
9 Sh. Adly Pasha, Le Caire.

**SUDAFRICA:** VAN SCHAİK'S BOOK  
STORE (PTY.), LTD.

## AMERICA DEL NORTE

**CANADA:** THE QUEEN'S PRINTER  
Ottawa, Ontario.

**ESTADOS UNIDOS DE AMERICA:** SALES SECTION,  
UNITED NATIONS, New York.

## AMERICA LATINA

**ARGENTINA:** EDITORIAL SUDAMERICANA, S. A.  
Alsina 500, Buenos Aires.

**BOLIVIA:** LIBRERIA SELECCIONES  
Casilla 972, La Paz.

**BRASIL:** LIVRARIA AGIR  
Rua México 98-B, Caixa Postal 3291,  
Rio de Janeiro.

**CHILE:**  
EDITORIAL DEL PACIFICO  
Ahumada 57, Santiago.

**LIBRERIA IVENS**  
Casilla 205, Santiago.

**COLOMBIA:** LIBRERIA BUCHHOLZ  
Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.

**COSTA RICA:** IMPRENTA Y LIBRERIA TREJOS  
Apartado 1313, San José.

**CUBA:** LA CASA BELGA  
O'Reilly 455, La Habana.

**ECUADOR:** LIBRERIA CIENTIFICA  
Casilla 362, Guayaquil.

**EL SALVADOR:** MANUEL NAVAS Y CIA.  
1a. Avenida Sur 37, San Salvador.

**GUATEMALA:** SOCIEDAD ECONOMICA-  
FINANCIERA  
6a Av. 14-33, Ciudad de Guatemala.

**HAITI:** LIBRAIRIE "À LA CARAVELLE"  
Port-au-Prince.

**HONDURAS:** LIBRERIA PANAMERICANA  
Tegucigalpa.

**MEXICO:** EDITORIAL HERMES, S. A.  
Ignacio Mariscal 41, México, D. F.

**PANAMA:** JOSE MENENDEZ  
Agencia Internacional de Publicaciones,  
Apartado 2052, Av. 8A, Sur 21-58, Panamá.

**PARAGUAY:** AGENCIA DE LIBRERIAS  
DE SALVADOR NIZZA  
Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

**PERU:** LIBRERIA INTERNACIONAL  
DEL PERU, S. A.  
Casilla 1417, Lima.

**REPUBLICA DOMINICANA:** LIBRERIA  
DOMINICANA  
Mercedes 49, Santo Domingo.

**URUGUAY:** REPRESENTACION DE EDITORIALES,  
PROF. H. D'ELIA  
Plaza Cagancha 1342, 1° piso, Montevideo.

**VENEZUELA:** LIBRERIA DEL ESTE  
Av. Miranda, No. 52, Edf. Galipán, Caracas.

## ASIA

**BIRMANIA:** CURATOR, GOVT. BOOK DEPOT  
Rangoon.

**CAMBOYA:** ENTREPRISE KHMÈRE  
DE LIBRAIRIE  
Imprimerie & Papeterie, S. à R. L., Phnom-Penh.

**CEILAN:** LAKE HOUSE BOOKSHOP  
Assoc. Newspapers of Ceylon, P. O. Box 244,  
Colombo.

**CHINA:**  
THE WORLD BOOK COMPANY, LTD.  
99 Chung King Road, 1st Section, Taipeh, Taiwan.  
THE COMMERCIAL PRESS, LTD.  
211 Honan Road, Shanghai.

**COREA (REPUBLICA DE):** EUL-YOO PUBLISHING  
CO., LTD.  
5, 2-KA, Chongno, Seoul.

**FILIPINAS:** ALEMAR & BOOK STORE  
7169 Rizal Avenue, Manila.

**HONG KONG:** THE SWINDON BOOK COMPANY  
25 Nathan Road, Kowloon.

**INDIA:**  
ORIENT LONGMANS  
Bombay, Calcutta, Hyderabad, Madras  
y New Delhi.

**OXFORD BOOK & STATIONERY COMPANY**  
Calcutta y New Delhi.

**P. VARADACHARY & COMPANY**  
Madras.

**INDONESIA:** PEMBANGUNAN, LTD.  
Gunung Sahari 84, Djakarta.

**JAPON:** MARUZEN COMPANY, LTD.  
6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

**PAKISTAN:**  
THE PAKISTAN CO-OPERATIVE BOOK SOCIETY  
Dacca, East Pakistan.  
PUBLISHERS UNITED, LTD.  
Lahore.

**THOMAS & THOMAS**  
Karachi.

**SINGAPUR:** THE CITY BOOK STORE, LTD.  
Collyer Quay.

**TAILANDIA:** PRAMUAN MIT, LTD.  
55 Chakrawa Road, Wat Tuk, Bangkok.

**VIET-NAM (REPUBLICA DE):** LIBRAIRIE-  
PAPETERIE XUÂN THƯ  
185, rue Tu-do, B. P. 283, Saigon.

## EUROPA

**ALEMANIA (REPUBLICA FEDERAL DE):**  
R. EISENSCHMIDT  
Schwanthaler Str. 59, Frankfurt/Main.

**ELWERT UND MEURER**  
Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.

**ALEXANDER HORN**  
Spiegelgasse 9, Wiesbaden.

**W. E. SAARBACH**  
Gertrudenstrasse 30, Köln (1).

**AUSTRIA:**  
GEROLD & COMPANY  
Graben 31, Wien, 1.

**B. WÜLLERSTORFF**  
Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.

**BELGICA:** AGENCE ET MESSAGERIES  
DE LA PRESSE, S. A.  
14-22, rue du Persil, Bruxelles.

**CHECOSLOVAQUIA:** ČESKOSLOVENSKÝ  
SPISOVATEL  
Národní Třída 9, Praha 1.

**DINAMARCA:** EJNAR MUNKSGAARD, LTD.  
Nørregade 6, København, K.

## ESPAÑA:

**LIBRERIA BOSCH**  
11 Ronda Universidad, Barcelona.  
**LIBRERIA MUNDI-PRENSA**  
Castelló 37, Madrid.

**FINLANDIA:** AKATEEMINEN KIRJAKAUPPA  
2 Keskuskatu, Helsinki.

**FRANCIA:** ÉDITIONS A. PÉDONÉ  
13, rue Soufflot, Paris (V<sup>o</sup>).

**GRECIA:** LIBRAIRIE KAUFFMANN  
28, rue du Stade, Athènes.

**IRLANDA:** STATIONERY OFFICE  
Dublin.

**ISLANDIA:** BÓKAVERZLUN SIGFÚSAR  
EYMUNDSSONAR H. F.  
Austurstraeti 18, Reykjavik.

**ITALIA:** LIBRERIA COMMISSIONARIA  
SANSONI  
Via Gino Capponi 26, Firenze,  
y via D. A. Azuni 15/A, Roma.

**LUXEMBURGO:** LIBRAIRIE J. TRAUSSCH-  
SCHUMMER  
Place du Théâtre, Luxembourg.

**NORUEGA:** JOHAN GRUNDT TANUM  
Karl Johansgate, 41, Oslo.

**PAISES BAJOS:** N. V. MARTINUS NIJHOFF  
Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

**PORTUGAL:** LIVRARIA RODRIGUES & CIA.  
186 rua Aurea, Lisboa.

**REINO UNIDO:** H. M. STATIONERY OFFICE  
P. O. Box 569, London, S.E.1  
(y HMSO en Belfast, Birmingham, Bristol,  
Cardiff, Edinburgh, Manchester).

**SUECIA:** C. E. FRITZ'S KUNGL. HOVBOK-  
HANDEL A-Å  
Fredsgatan 2, Stockholm.

**SUIZA:**  
LIBRAIRIE PAYOT, S. A.  
Lausanne, Genève.

**HANS RAUNHARDT**  
Kirchgasse 17, Zürich 1.

**TURQUIA:** LIBRAIRIE HACHETTE  
469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

**UNION DE REPUBLICAS SOCIALISTAS  
SOVIETICAS:**

**MEZHDUNARODNAYA KNYIGA**  
Smolenskaya Ploshchad, Moskva.

**YUGOSLAVIA:**  
CANKARJEVA ZALOŽBA  
Ljubljana, Slovenia.

**DRŽAVNO PREDUZEĆE**  
Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11,  
Beograd.

**PROSVJETA**  
5, Trg Bratstva i Jedinstva, Zagreb.

**PROSVETA PUBLISHING HOUSE**  
Import-Export Division, P. O. Box 559,  
Terazije 16/1, Beograd.

## OCEANIA

**AUSTRALIA:** MELBOURNE UNIVERSITY  
PRESS  
369 Lonsdale Street, Melbourne, C.1.

**NUEVA ZELANDIA:** UNITED NATIONS  
ASSOCIATION OF NEW ZEALAND  
C. P. O. 1011, Wellington.

## ORIENTE MEDIO

**IRAK:** MACKENZIE'S BOOKSHOP  
Baghdad.

**ISRAEL:** BLUMSTEIN'S BOOKSTORES  
35 Allenby Rd. y 48 Nachlat Benjamin St.,  
Tel Aviv.

**JORDANIA:** JOSEPH I. BAHOUS & CO.  
Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.

**LIBANO:** KHAYAT'S COLLEGE BOOK  
COOPERATIVE  
92-94, rue Bliss, Beyrouth.

Los pedidos o consultas de aquellos países donde aún no se venden las publicaciones de las Naciones Unidas deben dirigirse a: Sección de Ventas, Naciones Unidas, Nueva York (E.E.UU. de A.); o Sección de Ventas, Oficina de las Naciones Unidas, Palacio de las Naciones, Ginebra (Suiza).